

## PENAL DISCIPLINE

30. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun cclxxix. Presently she felt a breath upon her face; whereupon she awoke and found Queen Kemeriyeh kissing her, and with her three sisters, Queen Jemreh, Queen Wekhimeh and Queen Sherareh. So she arose and kissed their hands and rejoiced in them with the utmost joy and they abode, she and they, in talk and converse, what while she related to them her history, from the time of her purchase by the Mughrebi to that of her coming to the slave-dealers' barrack, where she besought Ishac en Nedim to buy her, and how she won to Er Reshid, till the moment when Iblis came to her and brought her to them. They gave not over talking till the sun declined and turned pale and the season of sundown drew near and the day departed, whereupon Tuhfeh was instant in supplication to God the Most High, on the occasion of the prayer of sundown, that He would reunite her with her lord Er Reshid. . . . Camphor itself to me doth testify And in my presence owns me white as snow. As for Mesroure, he gave not over running till he came to the by-street, [wherein was the house] of Aboulhusn el Khelia. Now the latter was sitting reclining at the lattice, and chancing to look round, saw Mesroure running along the street and said to Nuzhet el Fuad, "Meseemeth the Khalif, when I went forth from him, dismissed the Divan and went in to the Lady Zubeideh, to condole with her [for thee;] whereupon she arose and condoled with him [for me,] saying, 'God greaten thy recompence for [the loss of] Aboulhusn el Khelia!' And he said to her, 'None is dead save Nuzhet el Fuad, may thy head outlive her!' Quoth she, 'It is not she who is dead, but Aboulhusn el Khelia, thy boon-companion.' And he to her, 'None is dead but Nuzhet el Fuad.' And they gainsaid one another, till the Khalif waxed wroth and they laid a wager, and he hath sent Mesroure the sword-bearer to see who is dead. Wherefore it were best that thou lie down, so he may see thee and go and acquaint the Khalif and confirm my saying." So Nuzhet el Fuad stretched herself out and Aboulhusn covered her with her veil and sat at her head, weeping. The following story occupies the last five Nights (cxv-cc) of the unfinished Calcutta Edition of 1814-18. The only other text of it known to me is that published by Monsieur Langles (Paris, 1814), as an appendix to his Edition of the Voyages of Sindbad, and of this I have freely availed myself in making the present translation, comparing and collating with it the Calcutta (1814-18) Text and filling up and correcting omissions and errors that occur in the latter. In the Calcutta (1814-18) Text this story (Vol. II. pp. 367-378) is immediately succeeded by the Seven Voyages of Sindbad (Vol. II. pp. 378-458), which conclude the work. O friends, the tears flow ever, in mockery of my pain, iii. 116. Then he bade fetch the youth and when he was present before him, he prostrated himself to him and prayed for him; whereupon quoth the king to him, "Out on thee! How long shall the folk upbraid me on thine account and blame me for delaying thy slaughter? Even the people of my city blame me because of thee, so that I am grown a talking-stock among them, and indeed they come in to me and upbraid me [and urge me] to put thee to death. How long shall I delay this? Indeed, this very day I mean to shed thy blood and rid the folk of thy prate." .58. The Lovers of the Benou Udhreh (232) dclxvi. . . . b. The Second Calender's Story xl. When the Khalif heard this, he laughed heartily and said, "By Allah, O my brother, thou art indeed excused in this matter, now that I know the cause and that the cause hath a tail. Nevertheless if it please God, I will not sever myself from thee." "O my guest," replied Aboulhusn, "did I not say to thee, 'Far be it that what is past should recur! For that I will never again foregather with any?'" Then the Khalif rose and Aboulhusn set before him a dish of roast goose and a cake of manchet-bread and sitting down, fell to cutting off morsels and feeding the Khalif therewith. They gave not over eating thus till they were content, when Aboulhusn brought bowl and ewer and potash (16) and they washed their hands. Hasten not to that thou dost desire; for haste is still unblest, ii. 88. My flower a marvel on your heads doth show, ii. 254. . . . i. The Spider and the Wind dcxv. . . . All charms, indeed, thou dost comprise; so who shall vie with thee And who shall blame me if for love of such a fair I'm sped? When the folk heard his words, they talked of letting him go; but the Persian said, 'O folk, let not his speech beguile you. This fellow is none other than a thief who knoweth how to sing, and when he happeneth on the like of us, he is a singer.' 'O our lord,' answered they, 'this man is a stranger, and needs must we release him.' Quoth he, 'By Allah, my heart revolteth from this fellow! Let me make an end of him with beating.' But they said, 'Thou mayst nowise do that' So they delivered the singer from the Persian, the master of the house, and seated him amongst them, whereupon he fell to singing to them and they rejoiced in him. . . . And if a creature in his tears could swim, as in a sea, I to do this of all that breathe were surely first and sole. . . . n. The Fourteenth Officer's Story dccccxxxix. . . . So get thee gone, then, from a house wherein thou art abased And let not severance from friends lie heavy on thy spright. .65. The Loves of the Boy and Girl at School cclxxxv. 80. The Schoolmaster who fell in Love by Report dclxv. 116. Iskender Dhoulkernein and a certain Tribe of Poor Folk ccclxiv. 86. Omar ben el Khettab and the Young Bedouin ccxcv. 31. The City of Lebtait dxxxii. Term, Of the Appointed, i. 147. Benou Tai, En Numan and the Arab of the, i. 203. . . . Thou taught'st me what I cannot bear; afflicted sore am I; Yea, thou hast wasted me away with rigour and despite. There was once aforetime a certain sharper, who [was so eloquent that he] would turn the ear inside out, and he was a man of understanding and quick wit and skill and perfection. It was his wont to enter a town and [give himself out as a merchant and] make a show of trafficking and insinuate himself into the intimacy of people of worth and consort with the merchants, for he was [apparently] distinguished for virtue and piety. Then he would put a cheat on them and take [of them] what he might spend and go away to another city; and he ceased not to do thus a great while. When the Khalif heard this, he said, "By Allah, O Jerir, Omar possesseth but a hundred dirhems." (66) [And he cried out to his servant, saying,] "Ho, boy! give them to him." Moreover, he gave him the ornaments of his sword; and Jerir went forth to the [other] poets, who said to him, "What is behind thee?" (67) And he answered, "A man who giveth to the poor and denieth the poets, and I am well-pleased with him." (68). Presently, as they stood by the

mouth of the pit, the lion came scrambling up the sides and would have issued forth; but, as often as he showed his head, they pelted him with stones, till they beat him down and he fell; whereupon one of the hunters descended into the pit and despatched him and saw the boy wounded; after which he went to the cabinet, where he found the woman dead, and indeed the lion had eaten his fill of her. Then he noted that which was therein of clothes and what not else, and advising his fellows thereof, fell to passing the stuff up to them. Moreover, he took up the boy and bringing him forth of the pit, carried him to their dwelling-place, where they dressed his wounds and he grew up with them, but acquainted them not with his affair; and indeed, when they questioned him, he knew not what he should say, for that he was little, when they let him down into the pit. The hunters marvelled at his speech and loved him with an exceeding love and one of them took him to son and abode rearing him with him [and instructing him] in hunting and riding on horseback, till he attained the age of twelve and became a champion, going forth with the folk to the chase and to the stopping of the way..? ? ? ? j. The Enchanted Springs dlxxxii. Now the merchant and his wife had taken up their abode in a city in the land whereof their [other] son was king, and when the boy [whom they had found] grew up, his father assigned unto him merchandise, so he might travel therewith. So he set out and entered the city wherein his brother was king. News reached the latter that there was a merchant come thither with merchandise befitting kings. So he sent for him and the young merchant obeyed the summons and going in to him, sat down before him. Neither of them knew the other; but blood stirred between them and the king said to the young merchant, 'I desire of thee that thou abide with me and I will exalt thy station and give thee all that thou desirest and cravest.' So he abode with him awhile, quitting him not; and when he saw that he would not suffer him to depart from him, he sent to his father and mother and bade them remove thither to him. So they addressed them to remove to that island, and their son increased still in honour with the king, albeit he knew not that he was his brother..As for the Khalif, he swooned away for laughing and said, "O Aboulhusn, thou wilt never cease to be a wag and do rarities and oddities!" Quoth he, "O Commander of the Faithful, I played off this trick, for that the money was exhausted, which thou gavest me, and I was ashamed to ask of thee again. When I was single, I could never keep money; but since thou marriedst me to this damsel here, if I possessed thy wealth, I should make an end of it. So, when all that was in my hand was spent, I wrought this trick, so I might get of thee the hundred dinars and the piece of silk; and all this is an alms from our lord. But now make haste to give me the thousand dinars and quit thee of thine oath."..Asleep and Awake, i. 5..? ? ? ? j. The Two Kings dccccix. How long will ye admonished be, without avail or heed? iii. 40..? ? ? ? b. Story of the Chief of the Boulac Police dcv.59. The Enchanted Horse Night cclvii. Then said Selim to his sister, 'Know that I am resolved to slay yonder man, if he return this next night, and I will say to the folk, "He was a thief," and none shall know that which hath befallen. Moreover, I will address myself to the slaughter of whosoever knoweth that which is between yonder fellow and my mother.' But Selma said, 'I fear lest, if thou slay him in our dwelling-place and he savour not of robberhood, (69) suspicion will revert upon ourselves, and we cannot be assured but that he belongeth unto folk whose mischief is to be feared and their hostility dreaded, (70) and thus wilt thou have fled from privy shame to open shame and abiding public dishonour.' 'How then deemest thou we should do?' asked Selim and she said, 'Is there nothing for it but to slay him? Let us not hasten unto slaughter, for that the slaughter of a soul without just cause is a grave [matter].'.O son of Simeon, give no ear to other than my say, iii. 36..Drink ever, O lovers, I rede you, of wine, ii. 230..Now it was the enemy's wont, at every year's end, to bring forth their prisoners and cast them down from the top of the citadel to the bottom. So they brought them forth, at the end of the year, and cast them down, and Melik Shah with them. However, he fell upon the [other] men and the earth touched him not, for his term was [God-]guarded. Now those that were cast down there were slain and their bodies ceased not to lie there till the wild beasts ate them and the winds dispersed them. Melik Shah abode cast down in his place, aswoon, all that day and night, and when he recovered and found himself whole, he thanked God the Most High for his safety [and rising, fared on at a venture]. He gave not over walking, unknowing whither he went and feeding upon the leaves of the trees; and by day he hid himself whereas he might and fared on all his night at hazard; and thus he did some days, till he came to an inhabited land and seeing folk there, accosted them and acquainted them with his case, giving them to know that he had been imprisoned in the fortress and that they had cast him down, but God the Most High had delivered him and brought him off alive..Druggist, The Singer and the, i. 229..When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept till she swooned away. So they sprinkled on her rose-water, mingled with musk, and willow-flower water; and when she came to herself, Er Reshid said to her, "O Sitt el Milah, this is not fair dealing in thee. We love thee and thou lovest another." "O Commander of the Faithful," answered she, "there is no help for it." Therewithal he was wroth with her and said, "By the virtue of Hemzeh (19) and Akil (20) and Mohammed, Prince of the Apostles, if thou name one other than I in my presence, I will bid strike off thy head!" Then he bade return her to her chamber, whilst she wept and recited the following verses:..? ? ? ? Hence on the morrow forth I fare and leave your land behind; So take your leave of us nor fear mishap or ill event..I marvelled at this with the utmost wonderment and knew that he was of the sons of the pious. So I bestirred myself for his release and tended him [till he recovered] and besought him of quittance and absolution of responsibility..The Fifth Night of the Month.?THE FIRST OFFICER'S STORY..Thereupon they all dismounted and putting off that which was upon them of harness of war, came before El Abbas and tendered him allegiance and sued for his protection. So he held his hand from them and bade them gather together the spoils. Then he took the riches and the slaves and the camels, and they all became his liege-men and his retainers, to the number (according to that which is said) of fifty thousand horse. Moreover, the folk heard of him and flocked to him from all sides; whereupon he divided [the spoil amongst them] and gave gifts and abode thus three days, and there came presents to him. Then he bade set out for Akil's abiding-place; so they fared on six days and on the seventh day they came in sight of the camp. El

Abbas bade his man Aamir forego him and give Akil the glad news of his cousin's coming. So he rode on to the camp and going in to Akil, gave him the glad news of Zuheir's slaughter and the conquest of his tribe..Abdumelik ben Salih the Abbaside, Jaafer ben Yehya, and, i. 183..????? If they could hearken to Azzeh's speech, as I, I hearken to it, They straight would humble themselves to her and prone before her fall..Old Woman and the Draper's Wife, The, ii. 55..Jaafer ben Yehya and Abdumelik ben Salih the Abbaside, i. 183..????????? ea. Story of the Barber's First Brother xxxi.Then said she to him, "O my son, was there any one with thee yesternight?" And he bethought himself and said, "Yes; one lay the night with me and I acquainted him with my case and told him my story. Doubtless, he was from the Devil, and I, O my mother, even as thou sayst truly, am Aboulhusn el Khelia." "O my son," rejoined she, "rejoice in tidings of all good, for yesterday's record is that there came the Vivier Jaafer the Barmecide [and his company] and beat the sheikhs of the mosque and the Imam, each four hundred lashes; after which they paraded them about the city, making proclamation before them and saying, 'This is the reward and the least of the reward of whoso lacketh of goodwill to his neighbours and troubleth on them their lives!' and banished them from Baghdad. Moreover, the Khalif sent me a hundred dinars and sent to salute me." Whereupon Aboulhusn cried out and said to her, "O old woman of ill-omen, wilt thou contradict me and tell me that I am not the Commander of the Faithful? It was I who commanded Jaafer the Barmecide to beat the sheikhs and parade them about the city and make proclamation before them and who sent thee the hundred dinars and sent to salute thee, and I, O beldam of ill-luck, am in very deed the Commander of the Faithful, and thou art a liar, who would make me out a dotard."????? Oft for thy love as I would be consoled, my yearning turns To-thee- ward still and my desires my reason still gainsay..Shehriyar, Shehrzad and, ii. 111, iii. 141, 157..????? The approof of my lord, so my stress and unease I may ban and mine enemies' malice defy..????? Parting afar hath borne you, but longing still is fain To bring you near; meseemeth mine eye doth you contain..The eunuch thanked him and blessed him and mounting, returned upon his way, following the trace, whilst the cavalier rode with him to a certain road, when he said to him, 'This is where we left him.' Then he took leave of him and returned to his own city, whilst the eunuch fared on along the road, enquiring of the youth in every village he entered by the description which the cavalier had given him, and he ceased not to do thus till he came to the village where the young Melik Shah was. So he entered and lighting down therein, made enquiry after the prince, but none gave him news of him; whereat he abode perplexed concerning his affair and addressed himself to depart. Accordingly he mounted his horse [and set out homeward]; but, as he passed through the village, he saw a cow bound with a rope and a youth asleep by her side, with the end of the halter in his hand; so he looked at him and passed on and took no heed of him in his heart; but presently he stopped and said in himself; 'If he of whom I am in quest be come to the like [of the condition] of yonder sleeping youth, by whom I passed but now, how shall I know him? Alas, the length of my travail and weariness! How shall I go about in quest of a wight whom I know not and whom, if I saw him face to face, I should not know?'.????? a. The First Calender's Story xxxix.Then they brought the raft before him and I said to him, 'O my lord, I am in thy hands, I and all my good.' He looked at the raft and seeing therein jacinths and emeralds and crude ambergris, the like whereof was not in his treasuries, marvelled and was amazed at this. Then said he, 'O Sindbad, God forbid that we should covet that which God the Most High hath vouchsafed unto thee! Nay, it behoveth us rather to further thee on thy return to thine own country.' So I called down blessings on him and thanked him. Then he signed to one of his attendants, who took me and established me in a goodly lodging, and the king assigned me a daily allowance and pages to wait on me. And every day I used to go in to him and he entertained me and entreated me friendly and delighted in my converse; and as often as our assembly broke up, I went out and walked about the town and the island, diverting myself by viewing them..As for Abou Sabir, when he returned, he saw not his wife and read what was written on the ground, wherefore he wept and sat [awhile] sorrowing. Then said he to himself, 'O Abou Sabir, it behoveth thee to be patient, for belike there shall betide [thee] an affair yet sorer than this and more grievous;' and he went forth wandering at a venture, like to the love-distraught, the madman, till he came to a sort of labourers working upon the palace of the king, by way of forced labour. When [the overseers] saw him, they laid hold of him and said to him, 'Work thou with these folk at the palace of the king; else will we imprison thee for life.' So he fell to working with them as a labourer and every day they gave him a cake of bread. He wrought with them a month's space, till it chanced that one of the labourers mounted a ladder and falling, broke his leg; whereupon he cried out and wept. Quoth Abou Sabir to him, 'Have patience and weep not; for thou shall find ease in thy patience.' But the man said to him, 'How long shall I have patience?' And he answered, saying, 'Patience bringeth a man forth of the bottom of the pit and seateth him on the throne of the kingdom.'.75. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshld and Zubeideh cccclxxxviii.????? For if "Her grave above her is levelled" it be said, Of life and its continuance no jot indeed reck I..King of Ind and his Vizier, The, ii. 105..????? v. The Stolen Purse dccccxcix.Seventh Voyage of Sindbad the Sailor, The, iii. 224..When they reached the city, the king heard of their coming and commanded that they should attend him with what befitted [of their merchandise]. So they presented themselves before him, [and the boy with them,] whom when the king saw, he said to them, "To whom belongeth this boy?" And they answered, "O king, we were going in such a road, when there came out upon us a sort of robbers; so we made war upon them and overcame them and took this boy prisoner. Then we questioned him, saying, 'Who is thy father?' and he answered, 'I am the captain's son of the thieves.'" Quoth the king, "I would fain have this boy." And the captain of the caravan said, "God maketh thee gift of him, O king of the age, and we all are thy slaves." Then the king dismissed [the people of] the caravan and let carry the youth into his palace and he became as one of the servants, what while his father the king knew not that he was his son. As time went on, the king observed in him good breeding and understanding and knowledge (100) galore and he pleased him; so he committed his treasuries to his charge and straitened the viziers' hand therefrom, commanding that nought should be taken forth

therefrom except by leave of the youth. On this wise he abode a number of years and the king saw in him nought but fidelity and studiousness in well-doing..? ? ? ? She came in robes of green, the likeness of the leaf That the pomegranate's flower doth in the bud encase..One day he went forth to the chase and left Tuhfeh in her pavilion. As she sat looking upon a book, with a candlestick of gold before her, wherein was a perfumed candle, behold, a musk-apple fell down before her from the top of the saloon. (190) So she looked up and beheld the Lady Zubeideh bint el Casim, (191) who saluted her and acquainted her with herself, whereupon Tuhfeh rose to her feet and said, 'O my lady, were I not of the number of the upstarts, I had daily sought thy service; so do not thou bereave me of thine august visits.' (192) The Lady Zubeideh called down blessings upon her and answered, 'By the life of the Commander of the Faithful, I knew this of thee, and but that it is not of my wont to go forth of my place, I had come out to do my service to thee.' Then said she to her, 'Know, O Tuhfeh, that the Commander of the Faithful hath forsaken all his concubines and favourites on thine account, even to myself. Yea, me also hath he deserted on this wise, and I am not content to be as one of the concubines; yet hath he made me of them and forsaken me, and I am come to thee, so thou mayst beseech him to come to me, though it be but once a month, that I may not be the like of the handmaids and concubines nor be evened with the slave-girls; and this is my occasion with thee.' 'Harkening and obedience,' answered Tuhfeh. 'By Allah, O my lady, I would well that he might be with thee a whole month and with me but one night, so thy heart might be comforted, for that I am one of thy handmaids and thou art my lady in every event.' The Lady Zubeideh thanked her for this and taking leave of her, returned to her palace..138. Hind Daughter of En Numan and El Hejjaj dclxxxi.? ? ? ? Quoth thou, "The goodliest of things is patience and its use: Its practice still mankind doth guide to all that's fair and fine." ? ? ? ? A moon is my love, in a robe of loveliness proudly arrayed, And the splendours of new-broken day from his cheeks and his forehead shine clear..? ? ? ? x. The King and his Chamberlain's Wife dccccvii.68. Haroun er Reshid and the three Poets ccclxxvi.? ? ? ? b. The Fakir and his Pot of Butter dcx.? ? ? ? I make a vow to God, if ever day or night.The Eighteenth Night of the Month..Now this island is under the Equinoctial line; its night is still twelve hours and its day the like. Its length is fourscore parasangs and its breadth thirty, and it is a great island, stretching between a lofty mountain and a deep valley. This mountain is visible at a distance of three days' journey and therein are various kinds of jacinths and other precious stones and metals of all kinds and all manner spice-trees, and its soil is of emery, wherewith jewels are wrought. In its streams are diamonds, and pearls are in its rivers. (208) I ascended to its summit and diverted myself by viewing all the marvels therein, which are such as beggar description; after which I returned to the king and sought of him permission to return to my own country. He gave me leave, after great pressure, and bestowed on me abundant largesse from his treasures. Moreover, he gave me a present and a sealed letter and said to me, 'Carry this to the Khalif Haroun er Reshid and salute him for us with abundant salutation.' And I said, 'I hear and obey'.169. Marouf the Cobbler and his Wife Fatimeh dccccxxxix-Mi.To return to his sister Selma. She awaited him till the last of the day, but he came not; and she awaited him a second day and a third and a fourth, yet there came no news of him, wherefore she wept and beat with her hands on her breast and bethought her of her affair and her strangerhood and her brother's absence; and she recited the following verses:.25. Maan ben Zaideh and the Bedouin cclxxi.Then came her brother to him and said, "O Firouz, an thou wilt not acquaint me with the reason of thine anger against thy wife, come and plead with us before the king." Quoth he, "If ye will have me plead with you, I will do so." So they went to the king and found the cadi sitting with him; whereupon quoth the damsel's brother, "God assist our lord the cadi! I let this man on hire a high-walled garden, with a well in good case and trees laden with fruit; but he beat down its walls and ruined its well and ate its fruits, and now he desireth to return it to me." The cadi turned to Firouz and said to him, "What sayst thou, O youth?" And he answered, "Indeed, I delivered him the garden in the goodliest of case." So the cadi said to the brother, "Hath he delivered thee the garden, as he saith?" And the other replied, "No; but I desire to question him of the reason of his returning it." Quoth the cadi, "What sayst thou, O youth?" And Firouz answered, "I returned it in my own despite, for that I entered it one day and saw the track of the lion; wherefore I feared lest, if I entered it again, the lion should devour me. So that which I did, I did of reverence to him and for fear of him.".?Story of Prince Bihzad..? ? ? ? ? ef. Story of the Barber's Sixth Brother clxiv.So Abdulmelik went away to his house, whither he found that the money had foregone him, and on the morrow Jaaffer presented himself before the Khalif and acquainted him with what had passed and that he had appointed Abdulmelik's son governor of Egypt and had promised him his daughter in marriage. Er Reshid approved of this and confirmed the appointment and the marriage. [Then he sent for the young man] and he went not forth of the palace of the Khalif till he wrote him the patent [of investiture with the government] of Egypt; and he let bring the Cadis and the witnesses and drew up the contract of marriage..? ? ? ? Though over me be the tombstone laid, if ever thou call on me, Though rotten my bone should be, thy voice I'll answer, come what will..They have departed, but the steeds yet full of them remain, ii. 239..Then he sat down again upon the throne of his kingship, whilst the vizier stood before him, and they returned to their former estate, but they had nought of the [goods of the world]. So the king said to his vizier, 'How shall we avail to abide in this city, and we in this state of poverty?' And he answered, 'Be at thine ease and have no concern.' Then he singled out one of the soldiers (255) and said to him, 'Send us thy service (256) for the year.' Now there were in the city fifty thousand subjects (257) and in the hamlets and villages a like number; and the vizier sent to each of these, saying, 'Let each of you get an egg and lay it under a hen.' So they did this and it was neither burden nor grievance to them..The zephyr's sweetness on the coppice blew, ii. 235..So the folk resorted to her from all parts and she used to pray God (to whom belong might and majesty) for the oppressed and God granted him relief, and against his oppressor, and He broke him in sunder. Moreover, she prayed for the sick and they were made whole; and on this wise she abode a great space of time. As for her husband, when he returned from the pilgrimage, his brother and the

neighbours acquainted him with his wife's affair, whereat he was sore concerned and misdoubted of their story, for that which he knew of her chastity and prayerfulness; and he wept for her loss..? ? ? ? O thou that blamest me for my heart and raillest at my ill, Hadst them but tasted my spirit's grief, thou wouldst excuse me still..Then said the prince to him, 'Make ready to go with me to my country.' So he made ready and went with the prince till he drew near the frontiers of his father's kingdom, where the people received him with the utmost honour and sent to acquaint his father with his son's coming. The king came out to meet him and they entreated the goldsmith with honour. The prince abode awhile with his father, then set out, [he and the goldsmith] to return to the country of the fair one, the daughter of the King of Hind; but there met him robbers by the way and he fought the sorest of battles and was slain. The goldsmith buried him and marked his grave (229) and returned, sorrowing and distraught to his own country, without telling any of the prince's death..''If it must be and no help, admit Jerir.'' So Adi went forth and admitted Jerir, who entered, saying: Then she returned home, troubled and careful; and when her husband saw her on this wise, he questioned her of her case and she said to him, 'Verily, my breast is straitened by reason of thee and of the simpleness of thine intent. Straitness liketh me not and thou in thy [present] craft gaiuest nought; so either do thou seek out a craft other than this or pay me my due (17) and let me go my way.' Her husband chid her for this and admonished her; (18) but she would not be turned from her intent and said to him, 'Go forth and watch yonder physician how he doth and learn from him what he saith.' Quoth he, 'Let not thy heart be troubled: I will go every day to the physician's assembly.' Now the treasures aforetime had been in the viziers' hand, so they might do with them what they would, and when they came under the youth's hand, that of the viziers was straitened from them, and the youth became dearer to the king than a son and he could not brook to be separated from him. When the viziers saw this, they were jealous of him and envied him and cast about for a device against him whereby they might oust him from the king's favour, but found no opportunity. At last, when came the destined hour, (101) it chanced that the youth one day drank wine and became drunken and wandered from his wits; so he fell to going round about within the palace of the king and fate led him to the lodging of the women, in which there was a little sleeping-chamber, where the king lay with his wife. Thither came the youth and entering the chamber, found there a couch spread, to wit, a sleeping place, and a candle burning. So he cast himself on the couch, marvelling at the paintings that were in the chamber, and slept and slumbered heavily till eventide, when there came a slave-girl, bringing with her all the dessert, eatables and drinkables, that she was wont to make ready for the king and his wife, and seeing the youth lying on his back, (and none knowing of his case and he in his drunkenness unknowing where he was,) thought that he was the king asleep on his bed; so she set the censuring-vessel and laid the essences by the couch, then shut the door and went away..Presently, up came a woman with a phial of urine, and when the [mock] physician saw the phial afar off, he said to her, 'This is the urine of a man, a stranger.' 'Yes,' answered she; and he continued, 'Is he not a Jew and is not his ailment indigestion?' 'Yes,' replied the woman, and the folk marvelled at this; wherefore the man was magnified in Galen's eyes, for that he heard speech such as was not of the usage of physicians, seeing that they know not urine but by shaking it and looking into it anear neither know they a man's water from a woman's water, nor a stranger's [from a countryman's], nor a Jew's from a Sherifs. (22) Then said the woman, 'What is the remedy?' Quoth the weaver, 'Pay down the fee.' So she paid him a dirhem and he gave her medicines contrary to that ailment and such as would aggravate the patient's malady..WOMEN'S CRAFT..I did as she bade me and when I returned, she said to me, "Sit, so I may relate to thee yonder fellow's case, lest thou be affrighted at that which hath befallen him. Thou must know that I am the Khalif's favourite, nor is there any more in honour with him than I; and I am allowed six nights in each month, wherein I go down [into the city and take up my abode] with my [former] mistress, who reared me; and when I go down thus, I dispose of myself as I will. Now this young man was the son of neighbours of my mistress, when I was a virgin girl. One day, my mistress was [engaged] with the chief [officers] of the palace and I was alone in the house. When the night came on, I went up to the roof, so I might sleep there, and before I was aware, this youth came up from the street and falling upon me, knelt on my breast. He was armed with a poniard and I could not win free of him till he had done away my maidenhead by force; and this sufficed him not, but he must needs disgrace me with all the folk, for, as often as I came down from the palace, he would lie in wait for me by the way and swive me against my will and follow me whithersoever I went. This, then, is my story, and as for thee, thou pleasest me and thy patience pleaseth me and thy good faith and loyal service, and there abideth with me none dearer than thou." Then I lay with her that night and there befell what befell between us till the morning, when she gave me wealth galore and fell to coming to the pavilion six days in every month..When she had made an end of her song, she wept and Nouredin wept also. Then she took the lute and improvised and sang the following verses:..And the king bade him depart to his own house..There was once a king of the kings of Hind, who was goodly of polity, praiseworthy in administration, just to his subjects, beneficent to men of learning and piety and asceticism and devoutness and worship and shunning traitors and froward folk and those of lewd life. On this wise of polity he abode in his kingship what God the Most High willed of days and hours and years, and he married the daughter of his father's brother, a beautiful and lovesome woman, endowed with brightness and perfection, who had been reared in the king's house in splendour and delight. She bore him two sons, the comeliest that might be of boys. Then came fore-ordained fate, which there is no warding off, and God the Most High raised up against the king another king, who came forth upon his realm, and all the folk of the city, who had a mind unto evil and lewdness, joined themselves unto him. So he fortified himself against the king and made himself master of his kingdom, putting his troops to the rout and slaying his guards..When in the sitting-chamber we for merry-making sate, iii. 135..? ? ? ? And on their saddles perched are warriors richly clad, That with their hands do smite on kettle-drums amain..Now Ilmeddin Senjer was at that time Master of Police and he was a man of experience, well versed in affairs: so the king sent for him and

when he came before him, he discovered to him that which was in his mind. Quoth Ilmeddin Senjer, 'I will do my endeavour for that which our lord the Sultan seeketh.' Then he arose and returning to his house, summoned the captains of the watch and the lieutenants of police and said to them, 'Know that I purpose to marry my son and make him a bride-feast, and it is my wish that ye assemble, all of you, in one place. I also will be present, I and my company, and do ye relate that which ye have heard of extraordinary occurrences and that which hath betided you of experiences.' And the captains and sergeants and agents of police made answer to him, saying, 'It is well: in the name of God! We will cause thee see all this with thine eyes and hear it with thine ears.' Then the master of police arose and going up to El Melik ez Zahir, informed him that the assembly would take place on such a day at his house; and the Sultan said, 'It is well,' and gave him somewhat of money for his expenses..????? All through the day its light and when the night grows dark, My grief forsakes me not, no, nor my heavy cheer..EL ABBAS AND THE KING'S DAUGHTER OF BAGHDAD. (46).????? f. The Lady and her Two Lovers dccccxxxiv.As I sat one day at the door of the prefecture, a woman entered and said to me privily, "O my lord, I am the wife of such an one the physician, and with him is a company of the notables (114) of the city, drinking wine in such a place." When I heard this, I misliked to make a scandal; so I rebuffed her and sent her away. Then I arose and went alone to the place in question and sat without till the door opened, when I rushed in and entering, found the company engaged as the woman had set out, and she herself with them. I saluted them and they returned my greeting and rising, entreated me with honour and seated me and brought me to eat. Then I informed them how one had denounced them to me, but I had driven him (115) away and come to them by myself; wherefore they thanked me and praised me for my goodness. Then they brought out to me from among them two thousand dirhems (116) and I took them and went away..131. The Queen of the Serpents cccclxxxii.119. The Shipwrecked Woman and her Child ccclxvi.????? My heart bereavement of my friends forebode; may God of them The dwellings not bereave, but send them timely home again!.3. The Porter and the Three Ladies of Baghdad xxviii.Accordingly, Ishac bade admit her; so she entered, and when her eyes fell upon the Commander of the Faithful, she kissed the earth before him and said, 'Peace be upon thee, O Commander of the Faithful and asylum of the people of the faith and reviver of justice among all creatures! May God make plain the treading of thy feet and vouchsafe thee enjoyment of that which He hath bestowed on thee and make Paradise thy harbourage and the fire that of thine enemies!' Quoth Er Reshid, 'And on thee be peace, O damsel! Sit.' So she sat down and he bade her sing; whereupon she took the lute and tightening its strings, played thereon in many modes, so that the Commander of the Faithful and Jaafer were confounded and like to fly for delight. Then she returned to the first mode and sang the following verses:????? Whenas in body ye from us are far removed, would God I knew who shall to us himself with news of you present!.Porter, Sindbad the Sailor and Hindbad the, iii. 199.Haroun er Reshid, Tuhfet el Culoub and, ii. 203.????? And when the sun of morning sees her visage and her smile, O'ercome. he hasteneth his face behind the clouds to hide..????? "Take comfort, for the loved are come again,".????? w. The Sharper and the Merchants dccccxv.????? For the longing that abideth in my heart is hard to bear. Fare with me, then, to my loved one. Answer nothing, but obey.."O king," answered the youth, "I hope for succour only from God, not from created beings: if He aid me, none can avail to harm me, and if He be with me and on my side, because of the truth, who is it I shall fear, because of falsehood? Indeed, I have made my intent with God a pure and sincere intent and have severed my expectation from the help of the creature; and whoso seeketh help [of God] findeth of his desire that which Bekhtzeman found." Quoth the king, "Who was Bekhtzeman and what is his story?" "O king," replied the youth,.????? b. The Cook's Story (238) cxxi.151. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo, a Sequel to the Rogueries of Delileh the Crafty dccviii.So they gat them raiment of wool and clothing themselves therewith, went forth and wandered in the deserts and wastes; but, when some days had passed over them, they became weak for hunger and repented them of that which they had done, whenas repentance profited them not, and the prince complained to his father of weariness and hunger. 'Dear my son,' answered the king, 'I did with thee that which behoved me, (205) but thou wouldst not hearken to me, and now there is no means of returning to thy former estate, for that another hath taken the kingdom and become its defender; but I will counsel thee of somewhat, wherein do thou pleasure me.' Quoth the prince, 'What is it?' And his father said, 'Take me and go with me to the market and sell me and take my price and do with it what thou wilt, and I shall become the property of one who will provide for my support,' 'Who will buy thee of me,' asked the prince, 'seeing thou art a very old man? Nay, do thou rather sell me, for the demand for me will be greater.' But the king said, 'An thou wert king, thou wouldst require me of service!.????? At their appointed terms souls die; but for despair My soul is like to die, or ere its term betide..????? I'm the keeper of the promise and the troth, And my gathering is eath, without impede..Then he sent for his daughter, whose name was Jemreh, and when she came, he said to her, 'Harkye, Jemreh! Know that I am going to [meet] the clans of Es Shisban and Queen Kemeriyeh and the kings of the Jinn. If I am vouchsafed the victory over them, to Allah be the praise and thou shall have of me largesse; but, if thou see or hear that I am worsted and any come to thee with news of me [to this effect], hasten to slay Tuhfeh, so she may fall neither to me nor to them.' Then he took leave of her and mounted, saying, 'When this cometh about, pass over to the Crescent Mountain and take up thine abode there, and await what shall befall me and what I shall say to thee.' And Jemreh answered with 'Hearkening and obedience'.????? Ask mine eyes whether slumber hath lit on their lids since the hour of your loss Or if aye on a lover they've looked. Nay, an ye believe not their tale,.On this wise I abode a while of time, every day shooting an elephant, whereupon my master came and carried it away, till, one day, as I sat hidden in the tree, there came up elephants without number, roaring and trumpeting, so that meseemed the earth trembled for the din. They all made for the tree whereon I was and the girth whereof was fifty cubits, and compassed it about. Then a huge elephant came up to the tree and winding his trunk about it, tugged at it, till he plucked it up

by the roots and cast it to the ground. I fell among the elephants, and the great elephant, coming up to me, as I lay aswoon for affright, wound his trunk about me and tossing me on to his back, made off with me, accompanied by the others; nor did he leave faring on with me, and I absent from the world, till he brought me to a certain place and casting me down from off his back, went away, followed by the rest. I lay there awhile, till my trouble subsided and my senses returned to me, when I sat up, deeming myself in a dream, and found myself on a great hill, stretching far and wide and all of elephants' bones. So I knew that this was their burial-place and that they had brought me thither on account of the bones..? ? ? ? O friends, the tears flow ever, in mockery of my pain; My heart is sick for sev'rance and love-longing in vain..? ? ? ? j. The Tenth Officer's Story dccccxxxviii.? ? ? ? The flames of long desire wax on me day by day And far away are pitched the tent-poles of my fair..Presently, the vizier heard of the merchant's coming; so he sent to him and let bring him to his house and talked with him awhile of his travels and of that which he had abidden therein, and the merchant answered him thereof. Then said the vizier, 'I will put certain questions to thee, which if thou answer me, it will be well [for thee].' And the merchant rose and made him no answer. Quoth the vizier, 'What is the weight of the elephant?' The merchant was perplexed and returned him no answer and gave himself up for lost. Then said he, 'Grant me three days' time.' So the vizier granted him the delay he sought and he returned to his lodging and related what had passed to the old woman, who said, 'When the morrow cometh, go to the vizier and say to him, "Make a ship and launch it on the sea and put in it an elephant, and when it sinketh in the water, [under the beast's weight], mark the place to which the water riseth. Then take out the elephant and cast in stones in its place, till the ship sink to the mark aforesaid; whereupon do thou take out the stones and weigh them and thou wilt know the weight of the elephant"'.? ? ? ? Whenas the fire of passion flamed in my breast, with tears, Upon the day of wailing, to quench it I was fain..THE KHALIF OMAR BEN ABDULAZIZ AND THE POETS. (41).27. Alaeddin Abou es Shamat dxx

[The Magical Mating \[Capulet 2\] \(Siren Publishing Menage Amour Manlove\)](#)

[The Butterfly Wings](#)

[Die Grundidee Des Hermes Von Standpunkte Der Vergleichenden Mythologie](#)

[Alien Busters Alien Hunting](#)

[I Love to Keep My Room Clean Romanian English Bilingual Edition](#)

[Murdered Gods](#)

[My Path to Truth Unseen Angels Heavenly Encounters](#)

[Portugal Motorhome Stopovers Trailers Park Maps](#)

[A o En Que Te Conoc The Year I Met You El](#)

[Commotion of the Birds](#)

[Wise Mind Living Master Your Emotions Transform Your Life](#)

[Medusas Daughter Novel \(Library Edition\)](#)

[First Little Readers Parent Pack Guided Reading Level D 25 Irresistible Books That Are Just the Right Level for Beginning Readers](#)

[Not Your Usual Workbook Grade K](#)

[Snowbirds](#)

[In His Eyes Heartwarming Small Town Beach Romance](#)

[Run Baby Run The True Story of a New York Ganster Finding Christ](#)

[Robert Fisk on Afghanistan Osama Bin Laden 9 11 to Death in Pakistan](#)

[El Asesino del Lago](#)

[Zombie Tramp Volume 9 Skanks Shanks and Shackles](#)

[Stories for People Who Hate Love](#)

[Butts of Florence](#)

[The Kiplock Affair](#)

[2014 Conversations with PTAah](#)

[El gusano de seda](#)

[Cuaderno Para Hablar Programa Para Facilitar La Comunicacion En Ninos Con Trastornos del Espectro Autista](#)

[Filter Shift How Effective People See the World](#)

[Unlikely Duet Caledonia Chronicles Part 1](#)

[Hot and Sexy \[Love Your Dragon 3\] \(Siren Publishing Everlasting Classic Manlove\)](#)

[Strange Things \[The Men from Nowhere North Dakota 5\] \(Siren Publishing Menage Amour\)](#)

[Rhapsodie Fur Pianoforte Mit Orchesterbegleitung](#)

[Making Her Purr \[Tigers of Twisted Texas 6\] \(Siren Publishing Menage Everlasting\)](#)

[Neue Beitrage Zur Kenntniss Der Urweltlichen Fauna](#)  
[Zeitklänge - Gaben Der Deutschen Und Romischen Muse](#)  
[Zur Geschichte Der Familie Von Knobelsdorff](#)  
[Johann Kaspar Lavater Eine Skizze Seines Lebens Und Wirkens](#)  
[Die Verpflichtungsfähigkeit Minderjähriger Gegenüber Schuldverträgen](#)  
[At Long Last](#)  
[Die Weiterentwicklung Der Drei Preussischen Regulative](#)  
[Zur Kenntniss Der Mammorgane Der Monotremen](#)  
[Historisch-Kritische Beleuchtung Der Pflege Der Kinder Bei Den Griechen](#)  
[Dragon Island \[Dragon Love 8\] \(Siren Publishing Menage Everlasting\)](#)  
[MIA Bella Anna \[Sweet Lovers 3\] \(Siren Publishing Classic\)](#)  
[Briefe Aus Dem Jahr 4000](#)  
[Die Kinder Von Wohldorf](#)  
[Rede Auf Wilhelm Grimm Und Rede Über Das Alter](#)  
[Kongenitale Defekte Am Vorderarm](#)  
[Das Perspektivische Sehen Beim Zeichnen Nach Der Natur](#)  
[Legacy of Lost Souls \[Spirit of Sage 1\] \(Siren Publishing Classic Manlove\)](#)  
[Bemerkungen Zu Dem Entwurf Eines Allgemeinen Berggesetzes](#)  
[Verzeichnis Der Von Salomon Benedict Goldschmidt Aus Frankfurt AM Stammenden Familien](#)  
[Seven Stars in the Window](#)  
[Know Love What Is Love - For](#)  
[Detour to Heaven One Mans True Journey](#)  
[Teachings from the Ascended Masters Sananda and Master R](#)  
[Porcelain Doll](#)  
[Driving Arcana Rotation Three](#)  
[Dracula Love Never Dies](#)  
[Insoumis Je Le Suis !](#)  
[Training with a Purpose](#)  
[Now What Do I Do?](#)  
[Advancing the Kingdom Small Group Manual](#)  
[A Thousand Years Dead \[Pine Falls 1\] \(Siren Publishing Menage Amour\)](#)  
[Arbeit Mit Kleingruppen Methoden Und Vorteile Die](#)  
[Living with Evergreens](#)  
[The Demonization of Mental Illness](#)  
[Marburger Krimi-Cocktail Der](#)  
[Finding Elmer Lee](#)  
[Accredited Investor Crowdfunding A Practical Guide for Technology Ceos and Entrepreneurs](#)  
[Deep Living Healing Yourself to Heal the Planet](#)  
[To Save a Viscount](#)  
[Mazes Puzzles Math Games! Activity Books for Kids 9-12](#)  
[Marketing 33 Ad The Path to a Perfect Plan](#)  
[Merlins Kin](#)  
[Doubt](#)  
[Forever Wilde Immortal Vegas Book 6](#)  
[Catching A Ride On A Paradox](#)  
[Dont Tell Anyone A Mystery](#)  
[Butterfly Lovers](#)  
[Angels Looking Through Stories of Contact with Remarkable Spirits](#)  
[Taming the MG Dragon Journey through Myasthenia Gravis](#)  
[Guangdong Folk Melody Longing for Spring](#)

[Just Charm Quilts 11 Charm-Friendly Projects](#)

[The Dance of Coral](#)

[Properly Groomed](#)

[MyHeritage My Story](#)

[Piano Suite for Children](#)

[Wild Kisses](#)

[Silver Clouds Chasing the Moon](#)

[Looking to the Woods](#)

[Duo Ye](#)

[Asbaran Solutions](#)

[Pulp Kitchen the Cookbook How to Turn Juiced Pulp into Inspired Dishes](#)

[Spring Dance](#)

[Islam](#)

[The Wizards Dog](#)

[Square Metre Gardening High-Value Vegetables Homegrown Produce Ranked by Value](#)

[The January Man A Year of Walking Britain](#)

[Answers to Prayer](#)

[Fenway and Hattie and the Evil Bunny Gang](#)

---